

雨。最高温度五十五。

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912; Res. CE. 0710

◎旅館生意
△每年收入達萬元
離福街半個路而近華埠，中西利便。
▲房舍四十四間，每間均有冷熱水，暖氣設備。
▲營業狀況，根據五年來簿記統計，每年收入之數約萬元。
▲在相當管理下，兩年內其溢利可以抵償投資之數。
▲附註：從任何觀點而言，此生意值得研究。
奧文實業公司黃文炳謹啓

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
五十磅庄
唐大(淨)糯米
東洋大菜絲
大粉草
涼粉干
白菜干

司公材藥貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

端陽佳節將臨
新到
唐山大粒糯米
金山大粒糯米
唐山發菜菜豆
花旗發菜菜豆
足味大紅灰蛋
大塊裹蒸粽葉

香港 廣記 行
MAK KWONG KEE
世業一百餘年
宗旨專賣正貨
辦選行本
人參 鹿茸 燕窩
鹿片 鹿尾 鹿筋
鹿胎 鹿血 鹿骨
蛤蚧 龜板 虎骨
三鞭 大補茶
担保 遲速 郵奉
歡迎 外埠 函購
地址：九龍彌敦道九十四號
電話：六九七七

世界新聞

火箭試驗失敗

華盛頓。美聯社電。美國空軍方面。昨星期二日。進行之引導火箭試驗失敗。
此次試驗。雖比今年一月之試驗。成績較佳。但只升空數尺。隨即起火焚燒矣。
但空軍總部。則對最近試驗引導火箭之失敗。拒絕批評。

擲彈案情嚴重

誰是誰非莫明

奧太瓦。加拿大社電。誰洩漏加拿大憲兵有關前駐埃及大使擲彈之消息。致美上議院安全委員會知悉。至今仍未獲一確切消息。而擲彈已於四月四日自殺。
某官方消息。謂洩漏加憲兵調查擲彈之報告。為自東京方面洩漏。因韓戰初期。擲彈仍在東京服務。
加拿大官方又謂。擲彈曾指責聯軍統帥麥克阿瑟將軍。因麥阿瑟將軍。向共軍進攻。並向西方警告。如聯軍在中國邊境開戰。則中共將進兵韓國。擲彈當時。對各方人士。力為促進不重視麥阿瑟之警告。致聯軍被中共軍參戰而退回南部。
美國人多效忠於麥阿瑟。故對擲彈此舉甚為憤怒。
但美情報司即求美聯邦局。研究調查擲彈。美聯邦局又將此事求加拿大紅衣黨(騎警)。故查出一九四零年時。有一特務之報告。謂擲彈曾為加拿大共產黨員。

婦女注重安全

奧太瓦。加拿大社電。全加拿大各地婦女團體。均加緊注意「安全第一」。據在此間加拿大公路安全會議主席稱。加拿大婦女團體。對公路安全工作。特別熱心。其熱情可嘉云。

美國務卿主張

民族自求解放

紐約。美聯社電。美國務卿杜勒斯。昨星期一。日提議。自由世界與國際共產主義極權集團。可能範圍內。避免戰爭。彼稱。侵略已非現時之計劃。主張對中東及共產附庸。採取忍讓。主張對蘇聯與自由世界之分歧。並論及現代武器之危險情形。
彼稱。的確。照歷史看來。自由世界與國際共產主義者之互相衝突。故必會有戰爭爆發也。
彼又稱。被壓迫之民族。必求自由解放。吾人寧願以血肉為和平而奮鬥之烈士。

澳與中共貿易

全非軍用物資

澳大利亞。悉尼電。路透社電。貿易部長麥伊雲。昨星期二日宣佈。將與澳大利亞與中共間。作有利之貿易。據彼稱。澳大利亞。向來未運西方集團國家所列為「軍用物資」之貨物往中共區。

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MA. 9743
新到各種
丸膏補藥醬海菜
散丹品材料味米
大幫平沽

百年大計
投資實業
新屋一連五間。現代化設備。住客自住或投資。不需業主管理。每月入息四百廿五元。價銀：叁萬貳千元。一半銀期。
中國經理公司
代理人 林逸娟謹啓
地址：打打街二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

行鐵合聯
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone: PA. 6518
價減大念紀年週二
●九折 ●八折 ●七折 ●六折 ●五折
一年一度
平到你笑
止號四月五至號五月四期日

新設經濟旅行
位行旅濟經設新
船從德港往香港
船從德港往香港
船從德港往香港

樓出賣
近唐人埠二百號路樓上有二十七個房間。下係舖每月入息五百幾銀。有土庫業主因需銀。急平賣。價銀二萬三千元(開莫西屏)。
住屋出賣
離唐人街不遠。七個房間。兩層樓。有土庫。可住兩伙人。只需一萬五千五百元。現銀。餘款。分期。還。同十六個六個房。屋主住一層。樓。上租。價。六十五元。一個月。有土庫。車房。價銀一萬一千五百元。可分期。還。

雜貨舖出賣
近打打街夾十二街。好架樓舖。後有四個房間。舖租每月八十五元。有批現下業主。因人力不足。每日生意。僅做八十元。如果。有人。力。每日生意。當不止此數。價銀五千元。包有。二千。銀。可分期。還。
磚樓出賣
位於興旺商業區。非常。好。位置。兩層。樓。樓上。柏文。樓下。三間。房。舖。各。任。自。備。暖。氣。及。電。火。全。座。樓。不。需。業主。管理。每年。入息。六。千。幾。銀。價。銀。五。萬。五。千。元。可。分期。還。(開莫西屏)。
莫氏實業有限公司
地址：打打街五三九號
電話：MA. 9743
夜間：HA. 6900Y

DOMINO RICE
包好飯菜
九牌米便
要如賭博
點解煮飯
Dragon King
Abalone
魚翅海參等上
售發有均舖各

美國郵船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street, San Francisco 4
本公司最近將上列兩船之三等客位。大加改革。名。為。經濟。旅行。位。全部。裝置。冷。暖。氣。管。每。床。均。用。布。簾。遮。蔽。大。中。板。之。曝。日。台。添。設。睡。椅。與。樂。器。內。增。設。酒。吧。每晚。放。影。片。或。開。舞。會。會。配。樂。隊。奏。曲。助。慶。佳。節。華。商。另。有。船。員。供。應。中。西。肴。饌。使。旅。客。盡。享。樂。事。

票價	香港	上海	金山	舊金山	南
一等	140	140	140	140	140
二等	100	100	100	100	100
三等	60	60	60	60	60

總代理：美國郵船公司華人客務
代理：環球各航空公司飛機客票
代售：詩曼亞鐵路火車票
辦理：回國護照各種旅行文件
僑胞：如欲來加。大。在。本。號。交。納。船。費。由。本。號。發。給。預。留。船。位。定。單。指。定。搭。客。票。有。一。定。船。期。之。總。統。船。來。加。保。証。有。位。快。捷。妥。當。
欲知詳細。請。詢。各。埠。分。代。理。

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統。四月三十日
威爾遜總統。五月廿四日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統。五月廿四日
克利夫蘭總統。五月廿五日
克利夫蘭總統。五月廿六日

居樂實業公司
本公司設立於茲。凡三十餘年。專營。大小生意。房產。柏文。旅店。等。實。業。買賣。及。各項。業務。信譽。卓著。深。為。各界。社會。人士。讚。許。現。特。聘。梁。慧。超。女士。廣。為。僑。胞。服務。垂。詢。惠。顧。無。任。歡迎。

計劃系統的貯蓄維持安定的生活
保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧。無任歡迎
代理：梁春廣
辦事處：The Imperial Life Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅：EL. 9597
Res. 457 E. 63rd Ave. Vancouver 9, B. C.

W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST. MA. 9272
住宅：Res. 457 E. 63rd Ave. EL. 9597

AMERICAN PRESIDENT LINES
號安均
總代理：美國郵船公司華人客務
代理：環球各航空公司飛機客票
代售：詩曼亞鐵路火車票
辦理：回國護照各種旅行文件
僑胞：如欲來加。大。在。本。號。交。納。船。費。由。本。號。發。給。預。留。船。位。定。單。指。定。搭。客。票。有。一。定。船。期。之。總。統。船。來。加。保。証。有。位。快。捷。妥。當。
欲知詳細。請。詢。各。埠。分。代。理。

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統。四月三十日
威爾遜總統。五月廿四日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統。五月廿四日
克利夫蘭總統。五月廿五日
克利夫蘭總統。五月廿六日

Quon On Co. Ltd.
254 1/2 E. Pender St. Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

中國貽厥齋酒廠出品
各種酒類
衛生飲料
老牌名酒
批發零售
地址：431 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada
電話：MA. 7410

加拿大溫哥華長春商業公司總代理



放寬對中共禁運問題

放寬對中共之禁運問題，適來又甚囂塵上，甚至傳有若干國家擬向美國施壓力，迫使其同意，英國即為其中之一，聞美聯社八日發自倫敦之電訊：「麥米蘭政府將不問美國是否贊同，而逕行放寬對中國大陸之貿易限制，英官員多料美方不久即可勉強同意於放寬之舉」云云，此種消息，自非空穴來風。而勢將成爲事實。

雖然，美國代理國務卿赫德遜向國會徵詢放寬對中共貿易意見時，官方曾宣佈對中共之禁運政策不變，但另一方面則謂「吾人正圖就此事成立一多邊管制，並與吾人之友邦達成一項較佳之諒解」，國務院人員且解釋稱：「由於英國日本及其他國家施壓力之故，使美國實際上不得不同意減少對中共與美國間貿易之限制」，可見美國在此問題之解決上，並未貫徹其原有之主張。

英國之堅持放寬對中共貿易，據謂係感於西德、法國、瑞士及日本之對中共貿易增加，已有超過其現有數量之勢，因而毅然單獨採取放寬行動，他們相信，一經放寬後，其對中共貿易將可自去年一千萬磅增爲四千萬磅，但此全屬英國單方之幻想，中共縱一時有此購買力，亦難望持久，何況更有上述之國家與之競爭乎？凡瞭解中國大陸經濟之內情者，莫不知其外強中乾，英國一心以爲有鴻鵠將至，安知中國大陸即爲鴻鵠之虛影乎。

自由世界與共產集團之無法並存，早已無須吾人討論，在彼此相敵對之下，放寬對中共之禁運，即不啻濟敵以糧，更無異於授敵以械，英國安能貪一時之小利而置未來之大禍於不顧？一旦開禁之始，首遭其殃者乃大陸人民，因中共爲獲取軍事物資，不能不加強對大陸人民之經濟榨取，但最後之遭殃者，英國必爲其一，蓋中共侵畧世界力量充分之時，勢將佔香港、臺灣、東南亞，配合蘇共攻歐，英國屆時豈能置身事外而袖手旁觀之。

放大目光，勿爲小利而害大局，勿爲一己而犧牲他人，關於放寬對中國大陸禁運問題，吾人謹以此數語獻於英國之當政者。

港發現非法移民

赴新西蘭組織

香港。泛亞社電。香港警察當局。即將證實此間各報所載之消息。謂有一「非法移民組織」。在最近數年來。將「數百名」中國人民自香港非法運往新西蘭。進入新西蘭。據警方稱。一俟新西蘭當局將詳細案情送達後。即將進行全面調查。

威靈頓方面消息中。已指出此非法組織之三個首領人物。其中包括一未經入籍之中國人。其中一人。已於去年年中。利用此種方法進入新西蘭之中國人。付付港幣約一萬九千元。估計在去年一年中。利用此種方法進入新西蘭之中國人。不下三千四百人云。

對爾一往情深，你誠不宜辜負美人深恩，自此之後，你應時往來，毋令其望穿秋水也。」江夢華曰：「麥你祇知勸我追求，曾不計其利害，夫陸錦衣爲有名之歌姬，逐鹿者大有其人，彼必須從事應酬，而面俱圓，始可以博若輩之投贈，而石以維其地位，吾一介寒微，時常往見，無珍飾玩好之奉，更安能金以邀其飲食遊樂，徒誤人之資貴光陰，是又何必，麥不知之乎？今夕消夜一燈，已去吾半月之束脩矣。」麥曰：「然以吾所知，陸錦衣之愛君，係出自真心，初非愛子之金錢，爾江夢華爲一窮教員，彼豈不知之，知之而與子相結識，可知其無虛榮之心也。如子年少俊美，而生涯寂寞，宜有少共而溫慰愛憐，如此一

馬來當局禁止工會派代表赴平

吉隆坡。泛亞社電。馬來聯邦政府對馬來總工會計劃派遣十人代表團訪問中共區。料將予以禁止。該工會業已接受中共全國總工會之邀。赴北平參加勞動節慶祝大會。所有在共區內三星期旅行之費用。概由共方負責。

政府當局。認爲馬來現方進行剿匪共黨恐怖份子戰事。任何馬來代表團。不應參加在北平舉行之任何慶會。當局並認爲禁止馬來總工會赴北平訪問。更可避免中共藉口答訪。申請派遣工會代表團前來馬來活動之麻煩。

另據檳榔嶼消息。檳城工會。已決定不派遣其秘書前往北平。參加勞動節慶會。

珍珠味精
淨純分百

冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用而
廣推銷歡迎索辦友商批發
特別優待

總代理天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B.C. Tel. 3785

大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥
化粧品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
僑胞光顧
格外歡迎

周愛權
驗眼配鏡專家

精驗各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARine 5938

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1915

竹林餐館
大筵小酌
上等廚師
地方雅潔
貴客光顧
無任歡迎

本館主人啓

馬文仲
告白位

水龍匠
P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.
電話 MA 1488, 夜 EX 1850

日夜服務特別時間不另收費
「整及更改水龍」五十年父子生意
費用從廉常備有大批水龍器具價
非常克己 此露嘉斯公司啟

Lux Theatre
院戲斯樂

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事畫片

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美味
新鮮

紅樓舊粉痕

歌女，識之音多，乃普學校而請其教師，將粉脂口實，影
响君之清譽，是以不果行也，然而，金錢欲切，紅牙拍碎，
身在繁華，心懷寂寞，思君之情，與日俱增，枕前夜夜，
淚痕濕透，亦曾託諸夢，轉達微意，而君終吝吝，
自問無罪於君，令其見厭若此，每一念至，自慙自艾不
已，今謹以此書致君，即不能親自來，亦請以尺素見示
，使我自知不憚於君者何事，得以遲遲而改過，則幸甚矣
。錦衣上言」江夢華讀罷，其靜止之心，頓覺悸動，念已
雖畏縮退避，而彼美人纏綿不已，今突人以一紙書來，訴

飛往香港

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office 590 West, Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
[PHONE TAtlow 2121]

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大膳小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
44 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

毛雞藥酒
男女聖藥
十二安士每樽二元一毫
批發零售 一律歡迎
總代理
長春商業公司
CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

堂生天
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

自療發育機每架拾五元 C.O.D. 私家亦不受
人生疾病，最慘者，發育不全，臨臨不與，
人染如斯，有口難言，如欲補救，必須自療，
愈療愈大，大能解決，兒女私情，陽痿不起，
最之咸宜，一交解決，房事自如，百試百驗。

腰補丸一料拾元一毫
育丸一料拾元一毫
消痔丸一料拾元一毫
花柳丸一料拾元一毫
消腫丸一料拾元一毫
壯陽丸一料拾元一毫
萬靈丹一料拾元一毫

陽痿丸一料拾元一毫
遺精丸一料拾元一毫
久戰丸一料拾元一毫
戀情素一打八元一毫
五蛇膏壹元貳角一毫
代替人 三拾一元

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

園口出賣
四十英畝園口，內有住宅，馬
房，豬欄，雞屋多間，取價四
萬式千元。先交現款式萬式千
元，其餘每月充三百元。

本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄八元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

救急
南於臨入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成
礙開飲水無去路急難言幸曹統新用下病上取法
揭鬆上致衝出積垢如砂灰震然痊癒其幸何如
Hong Tai 回 148 Ord St. L.A. Cal.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACific 6436
Vancouver, B.C.

專家 鏡眼較兼 驗眼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACific 8829

壯陽及補身多種維他命丸
(Multiple-Vitamins) 每樽四元五角
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補血及壯陽丸 (Preston's Tonic, Food) 每樽壹元二毫五及貳元五毫
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元二毫五及貳元五毫
藥單小心配合 洗滌外及晒相

緬來佐治街懷亞德藥房啓

粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

春秋時不祥的美婦

夏姬的一生

△ 尅夫私子再歸巫臣

侯王道

夏姬歸喪老後，未及半年，喪老從軍於郢，她竟與丈夫前妻生下的兒子黑

illar Tailors Co.
548 Main St.
Phone TA. 37710
Vancouver, B. C.

★ 新泰平賣

靚呢絨西褲
 定做每條
 \$8.49
 Empire Drug Store
 Carrall & Cordova S
 Vancouver, B. C.
 Phone PA. 4934
 此藥丸能補益精神安
 睡及防傷寒令汝精神
 爽利 每盒百粒五元
 卡路街夾加都華街
 奄派藥材店啟
 是汝所應得
 精氣神

TEMPLETON'S T-R-C's

△風濕靈藥

汝之肌肉或骨節有割裂成慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是新聞

用慢步類 TEMPLETON'S T-R-C 即奏效如神每盒七毫九。壹元五毫或五元各藥房均有五元庄最經濟中國親人或欲試此藥者又適宜推理風濕食之無得致此惡習



金星美聲南聲

新片到

（埔）

△金星長壽唱片

第五期最新出品

鍾雲出 何大燭 許卿卿 盛秀珍 陳世美 不認妻 金三張

專售及修理各

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

(六) 馬小進

「方先生，」家冀恭恭敬敬地招呼

雨夜留髯魂銷香褥枕
庵堂試武拳打瘦彌陀 一二二

第十一回

久仰。久仰！又打量了李慕白一番。便說：兄弟名叫金朗齋。李慕白見他不肯露出真寶名姓。便不替笑。又聽黃龍北說：因是兄弟頗好武藝。故對於江湖有名的英雄。都很敬仰。近來聽說閣下與鐵掌德嶺峯相交甚厚。德嶺峰藉着閣下。自命爲北京城第一英雄。並開設閣下曾在沙河城打敗過袁呂兩族風魔。在南下窪子刺傷了花槍馮隆。閣下並且揚言。要打死馮叔才黃龍北。現在這事就該

徐子樂老師評定

艷事漢宮聞合德
衰寺黨國見離心

實根收

據該院發言人說。其中有一個求賣睛的人。醫院裡職員告訴他說。他們不收活人的眼睛的。

和他的窮迫的家。

馬來亞人佛南達茲。是英國貝勒宇

其作白隱事辨述了

據他本人生前估計。他每天伴着孩
們騎象。太概已跑了二萬哩的路程了
真是小數怕長計。

何彩詒

得來飄耗不勝悲
撒手塵寰永別離
驚心此主夫賢而

雪兆月老

曾光明老方

這暮春三月的深

幽傳來幽幽的琴調，
敲着人情冷暖世態炎涼的哀絃，
起了我無限的惘思。

太空羣雁向

歲月何時是歸年，
欄杆傾訴悵悵的殷念，
加上着是否有情天。

麥嘉云的
 牛奶麵包
 新鮮美味
 衛生開胃



十足金葉首飾各廠大小鐘鏢
 各款眼鏡
 修整鐘鏢
 司理鄧漢章啟

434 Columbia Ave. MA-2501
 MEE SHING

種書報雜誌

在服務於讀者
歡迎長期訂閱

良友 四毫五 文壇 仁民畫報 四毫
幸福 中外 世界攝影 文藝新潮
新聞天地 以上每本三毫五
亞洲 新中華 幸福電影 新藝
西點 藍皮書 武術雜誌 黑白
偵探雜誌 樂友 以上每本三毫
東風 新畫報 小說精華 中聯
國際 小畫報 星島週報 彩風 長城
海光 禮拜六 青年文友 家庭週刊
知識 新時代 家庭良友 家庭漫談
小小說 好家庭 新家庭 人生漫談
以上每二毫五 人生 祖國 一毫五

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co Ltd
87-89-91 F. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
以爽、滑、香著名的！
榮市壹家麵
鮮炸禾花雀 新和味龍虱
鬆脆杏仁餅 各種精緻食品

華埠 元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到大帮

瓜菜種子

雪白蘿白米	大種松好米
高脚召菜米	荷蘭豆米
矮腳召菜米	長身豆角米
青梗油菜心米	長身豬腸豆
潮州包心芥菜米	大頭菜米
江門矮腳白菜米	七星節瓜仁
荷塘白花卉蘭米	大泡苦瓜仁
青皮絲瓜仁	紅白莖菜米
茼蒿米	白皮冬瓜仁

包新貨

天津
 永茂居老酒庄
 富貴老牌
 藥能補身
 酒可禦寒
 永茂居藥酒兩者兼而有之
 請君朝晚多飲幾杯補益甚大
 雲 元豐公司總代理批發

針灸師李經卡城應診啟事

逕啟者經是次再來卡城 疊承卡城 僑梓
推轂驅車 賜教或 厚誼相召盛情至感茲
決於月之十五日前來卡城一行以副 僑梓
之雅意

KING LEE

◎各種紙料平沽

店常有各種紙料發行及學校文房用品
售華友光顧極表歡迎

MITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER VICTORIA, B. C.

市勿地城亞紙公司謹啓

◎旅館連實業出賣

本餐館位於卑省南經「故連林埠」一
旅館茲因人力缺乏願以生意實業全
賣店後有住房四間設備現代化販賣
如有僑梓欲購斯業者請通電話或函索
議均可

LEWIS CLAVE
Granville-Alan. 電話 51

●殮館連實業出賣

總統船載來搭客

美國總統輪船克利夫蘭號。四月八日由香港啓行。頭等位旅行位均告滿額。沿途風浪不大。昨廿一日已平安經過風光明媚之檀香山。向着美國大陸進發。現定期廿六駛抵三凡市。載來加拿大新舊客六十九名。其中三十六名為男子。三十三名為婦女。大部是新娘。亦有數名以千圓為担保。到加後一個月內舉行結婚者。

所有加拿大客。到三市後。轉乘專車北上。計程廿八日。即星期日。中午一點鐘(節約時間)可到雲高華。在大北車站下車。據報落船行李。須至廿九日上午九點鐘。方能開始提取。

聯合鐵行二週年

雲埠緬街聯合鐵行。準於本月廿五號星期四日起。至五月四號星期六止。舉行二週年紀念大減價。多項貨物。由九折至五折。實行大犧牲。不計成本。舉凡一切花園。農場。建築。家庭等用具。無一不備。歡迎僑胞參觀及選購云。

雲埠市民平等會訊

雲璋市民平會。定於五月十日（星期五）午後七點半鐘。假座丹市鐸街九九七號西人女青年會「加冕禮堂」開會。專為新移民服務。

此等會在去年已開過五次各民族之新移民在生活過程中。得到該會指導之益不少。尤在下列各問題中得到解決許多困難。茲將各問題列左。

職業與訓練。居住。法律服務。社會服務。家庭福利。教育。經濟（如燕梳。銀行與置業）。工會。衛生。娛樂。鄉村安居與都市事業。市民等問題。五月十日對上述問題的專家在場服務。專責盡量指導一切。如有言語不通者。有各民族之翻譯員在場傳譯。有茶會要樂。懇請各民族之新移民中。有難題未能解決者。到來詢問。不收費。請勿疑慮。

黃族領袖歡饒明芳君

本埠黃江夏總堂。黃雲山總公所執事。以多城殷商黃明芳君。假道回港公幹。昨廿三日下午六時。特假座重慶酒樓。設筵爲明芳君祖饌。參加宴會者。有恭禧。潮衍。文甫。慎余。世穗。光韶。景仁。孔阜。寄生。儉傳。國連。錦成等。席間明芳君暢談加東近況。及此行回港任務。在座各人。均舉杯祝其平安抵港。完成任務。至八時散席云。

將改變路程

雲埤市議會昨開會。公開討論車詩電火公司改變公共車路線之各問題。議決本星期五。先改變一部份之公共車路線。其餘則待七月廿六日實行改變。以利屆時本埠街道新計劃之進行。車輛在街道中單行。

此次公共車路線之改變。將費數十萬元。市府將撥十二萬五千元。電火公司撥六萬五千元。

民主自由爲旨

世界道德重整組織發言人。現訪聞雲埠。謂將於五月卅日。在麥斯堅湖舉行之道德重整會議歡迎各界政府。工商學各界人士參加。該運動為團結各國家人士以民主自由思想。以絕對道德標準為宗旨。為積極反對共產極權之組織云。

共門體育會通上

洪啓者。本會茲有要事待商。定於
月廿吉日（星期六）下午八時半。召
開大會。仰我會員及各叔父到會。共決
進行。爲盼。此佈

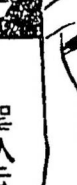
雲璋 洪門體育會啓

中華民國四十六年四月廿三日

老 天 有 道

聖人云。食性也。惟體馬精神。亦宜用之有節。況老夫猶有雄心。且旦而哉。其不猶有雄弱也。有幾人哉。雷鳴春攝補精。係按御醫秘方配成。在使得法。藥輕效速。培補虧弱。靈驗非常。

凡老少色傷腎虧。陰虛陽痿。



利 僑 貿 易 行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.

Phones MA 8105 MA 8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最近新辦到港澳馳名
和合廠各種藥酒

春季大減價大賤賣以酬謝
諸君多年惠顧之雅意直至
沽清為止幸勿失良機

計有荔枝紅酒 三鞭種子
龍虎鳳酒 參茸衛生
鹿肥菓狸 全鹿蛤蚧
海狗腎酒 祛風三蛇
大、小、糯米酒

特價：十二安五十枝庄 每箱叁拾式元五
每打八元四 每樽七毫五

日昇投資有限公司 Sunrise Investments Ltd. 110 Pender Street E. Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866	日昇銀業按揭有限公司 Sunrise Finance Co. Ltd VANCOUVER, B.C.
業務 股票公債買賣 價錢準確 辦理快捷 經紀費用與別相同 交易大小 股票查問 一律歡迎 加拿大華人 股票公債貿易所	專營借款 新舊客車貨車或 未充滿銀期者均 可借款利息便宜 手續簡單別項借 款歡迎詢問 總經理周育生啓 域多利埠代理 利同昌事務所 Lee Hong Chong 541 Fisgard St. Victoria, B.C. Phone 3-5831

▲利財實業公司
特一聘

伍黃秀英

爲華人代理 專營

大小生意 房屋樓宇 柏文旅店 實業買賣
各項燕梳 忠誠服務 惠詢垂顧 無任歡迎

良機失去不復來

購業者不可不看

有屋四間接近華區，現租與五伙人，每伙均有門
口出入，前面兩屋，每屋有房六個 全四間屋

僅取價一萬式千元 銀期可商量

電話：辦事處 06-3125 住宅 06-5748-31

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall
(1954) Limited.
2626 Granville St, Vancouver, 9.

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完善安辦
華友光顧
特別計平
司理人
佐麥吾謹
治啓

蓮花大酒店  ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 9541	華雲大拿加 歐煙菜旅人等一唯 附設服務部 招待備餐轉送各埠 代接各航空公司旅客 解客旅行人事問訊	百老匯酒店  101 E. HASTINGS ST. 電話 PA 3445
--	--	---



 B. C. Royal Cafe (名馳邇遐 牌大招牌)

 61 E. Pender St. Vancouver, B. C.

 Phone RA 3053

 鳳占大木本營